



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Namijene i radnje koje nisu preporučene ili na koja se upozorava u uputama za uporabu moraju se obavezno izbegavati. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu uporabu i nije predviđen za komercijalnu uporabu. Jamstvo se poništava u slučaju zlouporabnog i nepravilnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje nisu izvršene od strane našeg ovlaštenog servisnog predstavništva.

Postupak u slučaju zahtjeva temeljem jamstva

Kako bi se osigurala brza obrada Vašeg zahtjeva, pratite sljedeće **Napomene:**

- Molimo Vas da za sve upite imate pri ruci račun i broj artikla (npr. IAN 123456) kao dokaz o kupnji.
- Broj proizvoda možete naći na tipskoj pločici na proizvodu, žigu na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- U slučaju da dođe do smetnji u radu ili sličnih nedostataka, prvo se putem telefona ili e-pošte obratite servisu koji je naveden u nastavku.
- Proizvod, za koji je utvrđeno da je neispravan, možete poslati na Vama dojavljenu adresu servisa bez plaćanja poštarine, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i navođenje nedostatka i trenutka njegovog nastanka.
- (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
- (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
- (3) Ako je zamijenjen ili biino popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

• Servis

HR
Servis Hrvatska
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Molimo Vas da za sve upite imate pri ruci račun i broj artikla (npr. IAN 123456) kao dokaz.
Aktualnu verziju uputa za uporabu možete pronaći na: www.citygate24.de
Na stranici **www.lidl-service.com** možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, videozapise za proizvode i softver za instalaciju. Preko QR koda na naslovnoj stranici direktno dolazite na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 123456_7890 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

3

citygate24 GmbH
Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
c@ctg-24.net

05/2026
Model No.: 1158-CM



02/2026

IAN 519260_2504

manipularea acestuia. Vă rugăm să acordați atenție deosebită tuturor indicațiilor de siguranță. Dacă aveți întrebări sau nu sunteți sigur cu privire la manipularea produsului, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră sau atelierului service din proximitatea dumneavoastră. Vă rugăm să păstrați cu grijă acest manual și să-l transmiteți terților dacă situația o impune.

• Explicarea simbolurilor

- Citiți manualul de utilizare!
- Data emiterii manualului de utilizare (lună/an)
- Data producerii (luna/an)
- Pericol de vătămare și de deces pentru copii!
- Respectați indicațiile de siguranță și avertismentele!
- Acest simbol identifică produsele care sunt sigure pentru alimente. Acest lucru nu afectează proprietățile gustative și olfactive.
- Sigiliul de calitate al Asociației pentru mărci comerciale Edelstahl Rostfrei e.V., care impune cerințe privind calitatea înaltă, ai cărei membri se angajează să respecte calitatea materialelor și a prelucrării specificate în statutul asociației.
- Eliminați ambalajul și produsul într-un mod ecologic!
- Ambalaj din mix de lemn certificat FSC

• Utilizarea conform destinației

Acest produs este prevăzut doar pentru utilizarea în gospodării private și nu este adecvat pentru scopuri comerciale. Acest produs poate fi utilizat în interior, precum și în exterior. Unelele sunt adecvate doar pentru aplicații simple și nu înlocuiesc o unealtă specializată.

• Furnitură

- 1x cuțit multifuncțional
- 1x borseță
- 1x manual de utilizare

• Descrierea componentelor

- | | | | |
|---|------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Lupă | 10 | Scobitoare |
| 2 | Șurubelniță cu cap plat | 11 | Șurubelniță în cruce |
| 3 | Desfăcător de sticle | 12 | Perforator |
| 4 | Cuțit | 13 | Pilă de unghii |
| 5 | Fierăstrău | 14 | Unealtă de introdus ață în ac |
| 6 | Desolizitor cu scară gradată | 15 | Cârlig |
| 7 | Foarfecă | 16 | Tirbușon |
| 8 | Deschizător de conserve | 17 | Carabină |
| 9 | Pensetă | | |



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați luat decizia de a cumpăra un produs de mare valoare. Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare. Acest manual aparține produsului și conține indicații importante pentru punerea în funcțiune și

• Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiuni de siguranță



! AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE ȘI DE DECES PENTRU COPIII! Nu lăsați niciodată ambalajul la îndemâna

- copiilor nesupravegheați. Există pericol de sufocare din cauza materialelor de ambalare. Copiii subestimează adesea pericolele. Nu lăsați produsul niciodată la îndemâna copiilor.
- **Pericol de vătămare!** Nu lăsați niciodată produsul la îndemâna copiilor nesupravegheați. Țineți produsul departe de copii. Produsul nu este o jucărie.
- Produsul conține componente ascuțite. Aveți grijă să nu vă răniți.
- Aveți mare grijă la degete la desfacerea și închiderea pieselor. Există pericol de vătămare din cauza strivirii.
- Asigurați-vă că unealta a fost complet deschisă înainte de a o utiliza.
- Nu deschideți și nu utilizați mai multe unelte concomitent.
- Începăți utilizarea produsului dacă observați orice fel de defecțiune.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță de mai sus sau de manevrarea necorespunzătoare.

• Utilizare

Pentru a împărți produsul în vederea utilizării, desfaceți cele două părți exterioare ale tacămurilor și separați-le una de cealaltă (fig. B).

• Curățarea și depozitarea

- Atunci când nu utilizați produsul, depozitați-l întotdeauna într-un loc uscat și curat la temperatura camerei.
- Curățați-l numai cu o lavetă umedă și apoi uscați-l.
- **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată cu detergenți agresivi.
- Produsul nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

• Eliminarea

- Respectați marcajul ambalajelor la separarea deșeurilor. Acestea sunt notate cu cererile următoare: **Indicații:**
 - 1-7: Plastic
 - 20-22: Hârtie și carton
 - 80-98: Materiale compoziteVă puteți adresa administrației locale pentru a afla posibilitățile de eliminare a produsului.

În scopul protejării mediului înconjurător, nu aruncați produsul dumneavoastră la deșeurile menajere, după ce acesta și-a încheiat durata de viață, ci eliminați-l în mod corespunzător. Vă puteți adresa administrației localității dumneavoastră pentru a vă informa cu privire la locurile de colectare și orele acestora de deschidere.

• Garanția

Stimate client, dispuneți de o garanție de 3 ani din momentul cumpărării acestui produs. În cazurile în care produsul vă este livrat cu prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în store de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Condiții de acordare a garanției

- Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului. Vă rugăm să păstrați cu grijă bonul fiscal. Acest document servește ca dovadă de cumpărare. Dacă în decursul a trei ani de la data cumpărării apar defecțiuni de fabricare sau materiale, produsul va fi reparat, înlocuit sau vi se va rambursa prețul acestuia. Acordarea garanției presupune prezentarea aparatului defect și a dovezii cumpărării (bonului fiscal) în termen de trei ani și descrierea pe scurt în scris a defecțiunii și a momentului apariției acestuia. Dacă defectul are acoperire în cadrul garanției, veți primi înapoi produsul reparat sau un altul nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu reprezintă începerea unei noi perioade de garanție.
- Perioada de garanție și solicitări legale privind defectele** Perioada de garanție nu se prelungește o dată cu acordarea acesteia. Acest lucru este valabil și pentru piese înlocuite sau reparate. Deteriorările sau defectele existente deja la cumpărare trebuie raportate imediat după dezambalare. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Volumul garanției

Aparatul a fost realizat cu grijă și în conformitate cu regulamente stricte privind calitatea și a fost minuțios verificat înainte de livrare. Serviciile acordate în baza garanției se aplică defecțiunilor de fabricare sau materiale, precum și pentru acumulator. Această garanție nu acoperă piese ale produsului care sunt supuse unei uzuri normale și, prin urmare, pot fi considerate părți uzate. De asemenea, garanția nu acoperă nici deteriorarea pieselor fragile, cum ar fi întrerupătoarele sau piesele realizate din sticlă. Această garanție devine nulă în cazurile în care produsul se defectează ca urmare a unei utilizări sau înțepineri necorespunzătoare. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezente în manualul de utilizare. Alte scopuri de utilizare și acțiuni nerecomandate sau asupra cărora se avertizează în manualul de utilizare trebuie evitate în mod obligatoriu. Produsul este prevăzut pentru uzul privat și nu pentru cel comercial. Garanția devine nulă în cazul manipularii abuzive și necorespunzătoare, aplicării forței și intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Derularea garanției

- Pentru a asigura prelucrarea rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele **Indicații:**
 - Vă rugăm să păstrați bonul fiscal și numărul articolului (ex. IAN 123456) ca dovadă a cumpărării în cazul solicitărilor ulterioare.
 - Numărul articolului se găsește pe plăcuța tip a produsului, gravura produsului, coperta interioară a manualului (stânga jos) sau pe eticheta de pe partea posterioară sau inferioară a produsului.
 - În cazul unor defecțiuni funcționale sau altor defecțiuni contactați telefonic sau prin e-mail departamentul de service menționat în cele ce urmează.
 - Puteți trimite produsul considerat defect cu anexarea dovezii cumpărării (bonul fiscal) și mențiunea în scris atât a defectului, cât și a momentului în care a apărut, cu scutire de taxe poștale, la adresa de service indicată.

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și

curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în store de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

• Service

RO
Service România
Tel.: 00800 80040044, E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Vă rugăm să păstrați bonul de casă și numărul articolului (ex. IAN 123456) ca dovadă a achiziției în cazul în care veți avea întrebări ulterioare. Găsiți o versiune actuală a manualului de utilizare pe: www.citygate24.de De pe **www.lidl-service.com** puteți descărca acest manual de utilizare, precum și alte manuale, videoclipuri cu produse și software de instalare. Codul QR de pe copertă vă va duce direct la pagina de servicii Lidl (www.lidl-service.com) și, introducând numărul articolului (IAN) 123456_7890, puteți vizualiza și descărca manualul de utilizare integral.

BG

Мултифункционален инструмент

• Въведение

- Поздравяваме Ви за покупката на този нов продукт. Вие избирате един висококачествен продукт. Моля, прочетете напълно и внимателно това ръководство за експлоатация. Това ръководство се отнася за този продукт и съдържа важни указания за въвеждане в експлоатация и работа. Винаги спазвайте указанията за безопасност. Ако имате въпроси или не сте сигурни при работата с продукта, се свържете с Вашия търговец или сервисния център. Пазете това ръководство старателно и го предайте на трети лица, ако е необходимо.

• Обяснение на знаците

- Прочетете ръководството за експлоатация!
- Издание на ръководството за експлоатация (месец/година)
- Дата на производство (месец/година)
- Опасност за живота и опасност от злополуки за малки и по-големи деца!

- Спазвайте предупредителните указания и тези за безопасност!
- Този символ обозначава продукти, които се ползват с хранителни стоки. При това, вкусовите качества и мирисът не се повлияват.
- Печат за качество от асоциацията на търговските марки Edelstahl Rostfrei e.V., която отстоява изискванията за високо качество и чито членове подкрепят законостановените изисквания относно качество на материалите и изработката. Извършете отпадъците от опаковката и продукта по екологосъобразен начин!
- Опаковка от смесена дървесина, сертифицирана по FSC

• Предназначение

Този продукт е предназначен само за употреба в частни домакинства и не е подходящ за търговски цели. Този продукт може да се използва на закрито и на открито. Инструментите са подходящи само за дейности с второстепенно значение и не представляват заместители на професионалните инструменти.

• Обхват на доставката

- 1 x Мултифункционален инструмент
- 1 x чанта за кръст
- 1 x ръководство за експлоатация

• Описание на частите

- | | | | |
|---|--|----|---------------------|
| 1 | Лупа | 10 | Клечка за зъби |
| 2 | Шлицева отвертка | 11 | Кръстата отвертка |
| 3 | Отварачка за бутилки | 12 | Острие |
| 4 | Нож | 13 | Шило с ухो за шиене |
| 5 | Трион | 14 | Пила за нокти |
| 6 | Инструмент за почистване на риба със скала | 15 | Универсална кука |
| 7 | Ножица | 16 | Тирбушон |
| 8 | Отварачка за консерви | 17 | Карабинер |
| 9 | Пинцета | | |

• Указания за безопасност

! Указания за безопасност



- ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПУЛУКИ ЗА МАЛКИ И ПО-ГОЛЕМИ ДЕЦА! Никога не оставяйте деца да играят без надзор с материалите от опаковката. Има опасност от задушаване чрез опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далеч от продукта.
- **Опасност от нараняване!** Никога не оставяйте деца да играят без надзор с продукта. Дръжте далеч от деца. Продукт не е играчка.
- Продуктът има остри части. Внимавайте да не нараните себе си.

- Обръщайте специално внимание на пръстите си когато съгъвате и разгъвате. Съществува риск от нараняване поради премазване.
- Уверете се, че инструментът е напълно разгънат преди употреба.
- Не разгъвайте или използвайте няколко инструмента едновременно.
- Не използвайте продукта, ако забележите повреда.
- Не поемаме отговорност при инциденти поради неспазване на горепосочените инструкции за безопасност или употреба не по предназначение.

• Употреба

За да използвате продукта, разгънете желания инструмент. За да го сплнете, го натиснете в обратната посока.

• Почистване и съхранение

- Когато не употребявате продукта винаги го съхранявайте сух и почистен от саляна температура.
- Почистявайте го само с влажна кухненска кърпа и го подсушавайте след това.
- **ВАЖНО!** Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Не е подходящ за съдомиялна.

• Събиране на отпадъците

- Спазвайте обозначението на опаковъчните материали по време на разделното събиране на отпадъците, като те са обозначени със съкращения (a) и числа (b) със следното значение:
 - 1-7: Пластмаси
 - 20-22: Хартия и картон
 - 80-98: Композитни материалиМожете да се свържете с Вашата общинска или градска администрация за опции за събиране на отпадъци.

В интерес на опазването на околната среда не събирайте отпадъците от продукта си като битов отпадък, ако е минало времето му на експлоатация, а вместо това го съберете по компетентен начин. Относно местата за събиране и работното им време можете да се консултирате с местната администрация.

• Гаранция

- Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.
- Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционен срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличие на установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция..

Обхват на гаранцията
Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за материални или производствени дефекти, както и за акумулаторната батерия. Този гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване, и следователно могат да се считат за износващи се части или повреда на чувствителни части, като напр. превключватели или части, произведени от стъкло. Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай
За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 000000) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникнало на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете

изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с пълните транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно извършването на изпратените от Вас дефектни уреди.

• Сервисно обслужване

BG

България, Тел.: 00800 80040044
Е-мейл: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Моля, подгответе касовия бон и артикулния номер (напр. IAN 123456) като доказателство за покупката при всички запитвания. Актуална версия на ръководство за експлоатация ще намерите на: www.citygate24.de Можете да изтеглите тези ръководства, продуктови видео клипове и инсталационен софтуер от **www.lidl-service.com**. QR кодът на началната страница ще Ви отведе директно към сервисната страница на Lidl (www.lidl-service.com), от където можете да отворите Вашето ръководство за работа, като въведете артикулния номер (IAN) 123456_7890.

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център. citygate24 GmbH, Altstädter Straße 8, 20095 Hamburg GERMANY
* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.



MULTI-TOOL POCKET KNIFE

GB CY

Multi-Tool Pocket Knife

Operating and safety information

HU

Univerzális Kés

Használati és biztonsági utasítások

SI

Multifunkcijski Nož

Navodila za uporabo in varnostni napotki

RS

Multifunkcionalni Nož

Uputstva za rukovanje i bezbednost

GR CY

Πολυεργαλειο Σουγιάς

Οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας

IAN 519260_2504

CZ SK HR
RO BG

GB CY

Multi-Tool Pocket Knife

● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These

instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

● Explanation of symbols

-  Read the operating instructions!
-  Issue date of instruction manual (month/year)
-  Date of manufacture (month/year)
-  Risk of fatal injury and accidents for infants and children!
-  Observe warning notices and safety instructions!
-  This symbol indicates that products are food-safe. This has no effect on flavour or odour characteristics. Quality seal of Warenzeichenverband Edelmetall Rostfrei e.V., which represents high quality requirements and whose members are committed to the quality of materials and workmanship as stipulated by statute.
-  Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!
-  Packaging made of FSCcertified wood mix

● Intended use

This product is intended for use in private households only. It is unsuitable for commercial use. This product can be used both indoors and outdoors. The tools are only suitable for menial work and are no substitute for a specialist tool.

● Included in package

- 1x multi-purpose pocket knife
- 1x belt bag
- 1x user instructions

● Description of parts

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Magnifying glass | 10 Tooth pick |
| 2 Slotted screwdriver | 11 Phillips screwdriver |
| 3 Bottle opener | 12 Spike |
| 4 Knife | 13 Nail file |

- | | |
|----------------------------|------------------|
| 5 Saw | 14 Threading aid |
| 6 Fish scaler with scaling | 15 Pull hook |
| 7 Scissors | 16 Corkscrew |
| 8 Can opener | 17 Carabiner |
| 9 Tweezers | |

● Safety instructions

⚠ Safety instructions

⚠ WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- **Danger of injury!** Never leave children unsupervised with the product. Keep out of reach of children. This product is not a toy.
- The product contains sharp components. Take care not to injure yourself.
- Take special care of your fingers when unfolding and folding the tools. Risk of injury due to crushing.
- Ensure that the tool is fully unfolded before using it.
- Do not unfold or use multiple tools at once.
- Do not use the product if you notice any damage.
- We accept no liability for accidents caused by failure to comply with the above safety instructions or by improper handling.

● Use

To use the product, unfold the desired tool at the side. Push it back to fold it back in.

● Cleaning and storage

- ☐ When the product is not in use, always store it in a clean, dry condition at room temperature.
- ☐ Only clean using a damp cloth and then wipe dry.
- ☐ **IMPORTANT!** Never clean with aggressive cleaning agents.
- ☐ Not dishwasher-safe.

● Disposal

 Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- | | |
|--------|---------------------|
| 1-7: | Plastics |
| 20-22: | Paper and cardboard |
| 80-98: | Composite materials |

 You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.

In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

● Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty covers material and manufacturing defects as well as the battery. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as wearing parts; nor does it cover damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following **Notes**:

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CY

Service Cyprus
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com. Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

HU

Multifunkciós kés

● Bevezető

 Gratulálunk új terméke vásárlásához. A vásárlással Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Teljesen és gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéka és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezelésről. Mindig tartson be minden biztonsági tudnivalót. Ha kérdései lennének, vagy bizonytalannak érzi magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadás esetén adja át harmadik személynek ezt is.

● Jelölések magyarázata

-  Olvassa el a használati útmutatót!
-  A használati útmutató kiadási dátuma (hónap/év)
-  Gyártás dátuma (hónap/év)
-  Élet- és balesetveszély csecsemőkre és gyermekekre!
-  Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!



Ez a szimbólum olyan termékeket jelöl, amelyek élelmiszerekhez biztonságosak. Így nem befolyásolják az ízzel és szagokkal kapcsolatos tulajdonságokat. A „Warenzeichenverband Edelmetall Rostfrei e.V.” (Rozsdamentes Acél Védjegy Egyesület) minőségi pecsétje, amely a magas minőségi követelményeket képviseli, és amelynek tagjai elkötelezettek a jogszabályban előírt alapanyag- és feldolgozási minőség mellett. A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékká!

Csomagolás FSC tanúsítvánnyal ellátott vegyes fából

● Rendeltetésszerű használat

A terméket csak magán háztartásokban való használatra tervezték, ipari használatra nem alkalmas. Ez a termék bel- és kültéren is használható. A szerszámok csak másodrendű használatra alkalmasak, és nem helyettesítik a professzionális szerszámot.

● A csomag tartalma

- 1 db multifunkciós kés
- 1 db övtáska
- 1 db kezelési útmutató

● Alkotórészek leírása

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1 Nagyító | 10 Fogvájó |
| 2 Csavarhúzóval | 11 Csillagszavarhúzó |
| 3 Sörnyítő | 12 Tüske |
| 4 Kés | 13 Körömrészelő |
| 5 Fűrész | 14 Tübefűző |
| 6 Pikkelyező kés mérőszalaggal | 15 Húzókampó |
| 7 Olló | 16 Dugóhúzó |
| 8 Konzervnyitó | 17 Karabínernak |
| 9 Ecset | |

● Biztonsági utasítások

⚠ Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE! Gyermeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladásveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől. **Sérülésveszély!** Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a termékkel. Tartsa távol gyermekektől. A termék nem játékszer.

- A termék éles alkatrészeket tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg.
- A kinyitásnál és becsukásnál különösen figyeljen az ujjaira. Zúzódás miatti sérülésveszély áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy a szerszámot teljesen hajtja ki, mielőtt használja.

- Egyszerre ne hajtson ki és ne használjon több szerszámot.
- A terméket ne használja, ha valamilyen sérülést állapít meg rajta.
- A fenti biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a szakszerűtlen kezelés miatt bekövetkező balesetekért nem vállalunk felelősséget.

● Használat

A termék használatához hajtja ki oldalra a kívánt szerszámot. Az újbóli behajtáshoz nyomja vissza a szerszámot.

● Tisztítás és tárolás

- ☐ Ha nem használja a terméket, tartsa mindig száraz és tiszta helyen, szobahőmérsékleten.
- ☐ Csak nedves tisztítókendővel tisztítsa, majd törölje szárazra.
- ☐ **FONTOS!** Soha ne tisztítsa tömény tisztítószerrel.
- ☐ Mosogatógépből nem mosható.

● Likvidace

 Respektujte značení na obalovém materiálu při třídění odpadů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

- | | |
|--------|----------------------|
| 1–7: | plasty |
| 20–22: | papír a lepenka |
| 80–98: | kompozitní materiály |

 Možnosti likvidace vysloužilých výrobků se dozvíte na obecn

Elhasználó termékét környezetvédelmi okokból ne dobja háztartási hulladékba, hanem juttassa szelektív hulladékgyűjtő rendszerbe. A gyűjtőhelyekről és a nyitvatartási időkről érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál.

● Garancia

Tisztelt Vásárlónk!

Erre a termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garanciát nyújtunk. A termék hiányosságai esetén Önt törvényes jogok illetik meg az eladóval szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

Garanciafeltételek

A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárblokkot. A bizonylat a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítva 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a terméket - választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárat visszatérítjük. A garancia érvényesítésének feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készüléket és a vásárlási bizonylatot (pénztárblokkot) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jellegét, valamint annak keletkezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia lefedi, akkor Ön egy javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új garanciaidőszak.

Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás
A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a cserélt és a javított termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárláskor fennálló sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell.

A garanciaidőszak lejártá után felmerülő javítási igények díjkötelesek.

Garancia terjedelme

A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékreszekre, amelyek ki vannak téve a szokásos elhasználódásnak, és ezért kopó alkatrésznek számítanak, ill. a törekény elemek sérüléseire, pl.: kapcsoló, akkumulátor vagy üveg alkatrészek. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használatához minden a kezelési útmutatóban szereplő utasítást pontosan be kell tartani. A felhasználási célokat és tevékenységeket, amelyektől a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, feltétlenül kerülni kell. A termék csak magáncélú használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűtlen kezelése, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végez, a garancia megszűnik.

A garancia érvényesítése

Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket.

Figyelem:

- ☐ Esetleges kérdéseihhez készítse elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).
- ☐ A cikkszámot a termék típusabláján, a gravírozott feliraton, az útmutató címodalán (balra lent) vagy a termék előlő vagy hátoldali címkéjén találja.
- ☐ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.
- ☐ A hibásként regisztrált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárblokk) mellékelésével és a hiba valamint a hiba keletkezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

● Szerviz

 Szerviz Magyarország
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Esetleges kérdéseihhez tartsa magánál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).

A használati utasítás aktuális változatát itt találja meg: www.citygate24.de

SI

Osnovni večnamenski nož

● Uvod

 Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za izdelek visoke kakovosti. Prosimo, da si ta navodila za uporabo preberete v celoti in natančno.

Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembna navodila za zagon in rokovanje. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Z morebitnimi vprašanji ali dvomi glede ravnanja z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Prosimo, da ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujete tretjim osebam.

● Razlaga znakov

-  Preberite navodila za uporabo!
-  Datum izdaje navodil za uporabo (meseč/leto)
-  Datum izdelave (meseč/leto)
-  Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
-  Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!
-  Vsi deli tega izdelka, ki pridejo v stik z živilo, so primerni za uporabo v prehrani.
-  Znak kakovosti združenja blagovnih znamk Edelmetall Rostfrei e.V., ki se zavzema za visoke zahteve glede kakovosti, katerega člani se čutijo zavezani zakonsko predpisani kakovosti materialov in obdelave.
-  Embalažo in izdelek odlagajte med odpadke na okolju prijazen način!
-  Embalaža iz mešanega lesa s certifikatom FSC

● Namenska uporaba

Izdelek je namenjen samo uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ni primeren za komercialne namene. Izdelek je primeren za uporabo v notranjih prostorih in na prostem. Pribor je primeren le za opisano uporabo in ni nadomestilo za gospodinjjski pribor.

● Obseg dobave

- 1 x večnamenski nož / 1 x torbica s pasom
- 1 x navodila za uporabo

● Opis sestavnih delov

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1 Lupa | 10 Zobotrebec |
| 2 Ploščati izvijač | 11 Krizni izvijač |
| 3 Odpiralč za steklenice | 12 Trn |
| 4 Nož | 13 Pilica za nohte |

- | | |
|---|---------------------------|
| 5 Žaga | 14 Pripomoček za vdevanje |
| 6 Priprava za odstranjevanje lus k s povečavo | 15 Kavelj za vlečenje |
| 7 Škarje | 16 Izvijač za pluto |
| 8 Odpiralč za konzerve | 17 Karabin |
| 9 Pinceta | |

● Varnostni napotki

⚠ Varnostni napotki

⚠ OPOZORILO!

ŽIVLJENJSKO NEVARNO IN TVEGANJE NEZGODE ZA MALČKE IN OTROKE!

Otrok nikoli ne puščajte z embalažnim materialom samih brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroke vedno držite proč od izdelka.

- **Nevarnost telesnih poškodb!** Otrok nikoli ne puščajte z izdelkom samih brez nadzora. Shranjujte zun

●Garancija

Špoštovana stranka, za to napravu dobite 3-letno garanciju, ki začne teči z datumom nakupa. V primeru okvare tega izdelka, so vam na voljo zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Te zakonske pravice niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancijski pogoji

Rok garancije se začne z datumom nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun dobro shranite. Ta je potreben kot dokazilo o nakupu. Če pride do napake v materialu ali izdelavi tega izdelka v treh letih od datuma nakupa, bomo izdelek, po naši presoji, brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predpostavlja, da je treba v roku triletnega garancijskega obdobja, predložiti okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški prejemek) ter kratek opis napake in kdaj je napaka nastopila. Če garancija napako krije, bomo izdelek popravili ali zamenjali za novega. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne prične teči nov garancijski rok.

Garancijsko obdobje in zakonski zahtevki za napake

Garancijski rok se zaradi garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjave in popravljene dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki so morda prisotne že ob nakupu, je treba sporočiti takoj po razpakiranju. Popravila, izvedena po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred dobavo natančno preizkušena. Garancija velja za materialne ali proizvodne napake. Ta garancija ne pokriva delov izdelka, ki so predmet običajne obrabe in se jih zato šteje za obrabne dele in za poškodbe občutljivih delov, kot so npr. stikala, baterije ali pa deli iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali nepravilno servisiran. Za namensko uporabo izdelka je treba natančno upoštevati vse napotke v navodilih za uporabo. Obvezno se je treba izogibati namenom uporabe ali dejavnostim, ki jih navodila za uporabo ne priporočajo ali je na njih opozorjeno. Izdelek je namenjen samo za zasebno in komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe ali nepravilne uporabe, uporabe sile in pri posegih, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Postopek v primeru garancije

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vaše zahteve, sledite spodnjim navodilom.

Opozorilo:

- Prosimo, da za vse zahteve predložite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, graviranju na izdelku, na naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na etiketi na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do funkcionalnih ali drugih napak, se najprej po telefonu ali e-pošti obrnite na spodaj naveden servisni oddelk.
- Izdelek, ki je evidentiran kot okvarjen, nato s potrdilom o nakupu (blagajniški račun) in opisom napake ter navedbo, kdaj je do napake prišlo, brezplačno pošljite na naveden naslov servisnega oddelka.

Garancijski list

- S tem garancijskim listom «Supplier» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujem, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi enake in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napore, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje roka biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
- Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
- V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
- V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
- Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

●Servisna služba



Servis Slovenija, Tel.: 00800 80040044

E-Mail: roman.ostir@relectronic.si, info@relectronic.si

IAN 519260_2504

Prosimo, da za vse zahteve predložite blagajniški listek in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu. Zadnje različico navodil za montažo najdete na: www.citygate24.de Te in številne druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo lahko prenesete s strani **www.lidl-service.com**. QR-koda na naslovni strani vas pripelje neposredno na Lidlovo servisno stran (www.lidl-service.com) in z vnosom številke artikla (IAN) 123456_7890 lahko odprete svoja navodila za uporabo. [citygate24 GmbH, Alstädter Straße 8, 20095 Hamburg GERMANY](http://citygate24.GmbH, Alstädter Straße 8, 20095 Hamburg GERMANY) Pooblaščen servis: Netsend GmbH, c/o Relectronic Service Nova vas 78, SI-4201 ZG. Besnica Hotline: 00800 80040044 Email: roman.ostir@relectronic.si info@relectronic.si

RS

VIŠENAMENSKI NOŽ

●Uvod



Čestitamo Vam na kupovini novog proizvoda. Odlučili ste se za veoma kvalitetan proizvod. Potrebno je da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za rukovanje. Ovo uputstvo je sastavni deo proizvoda i sadrži važne instrukcije za puštanje u rad i rukovanje. Uvek se pridržavajte svih bezbednosnih napomena. Ako imate bilo kakvih pitanja ili niste sigurni u rukovanje proizvodom, obratite se prodavcu ili servisnom centru. Pažljivo čuvajte ovo uputstvo i po potrebi ga prosledite drugima.

●Objašnjenje znakova



Pročitati uputstvo za rukovanje!



Datum izdavanja uputstva za upotrebu (mesec/godina)



Datum proizvodnje (mesec/godina)



Opasnost po život i opasnost od nesreća po manju i veću decu!

Voditi računa o upozorenjima i bezbednosnim napomenama!

Ovaj simbol označava proizvode koji su bezbedni za prehrambene namirnice. Shodno tome, nemaju negativnog uticaja na svojstva ukusa i mirisa.

Žig kvaliteta Udruženja zaštićene marke Edeltahl Rostfrei e.V, koje garantuje visoke zahteve kvaliteta, čiji članovi se po statutu obavezuju na kvalitet materijala i obrade.

Ambalažu i proizvod odložite na ekološki prihvatljiv način!

Ambalaža od mešovitog drveta sa FSC sertifikatom



Opasnost od povrede! Nikada nemojte da ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Udaljite decu od proizvoda.

Prilikom rasklapanja i sklapanja posebno vodite računa o Vašim prstima. Postoji opasnost od povreda nagnječenjem.

Nemojte da koristite proizvod ako ustanovite bilo kakva oštećenja.

Ne postoji odgovornost za nesreće usled nepoštovanja gore navedenih bezbednosnih napomena ili usled nepravilnog rukovanja.



Opasnost od povrede! Nikada nemojte da ostavljate decu bez nadzora sa proizvodom. Držati dalje od dece. Proizvod nije dečija igračka.

Proizvod sadrži oštre komponente. Vodite računa o tome da se ne povredite.

Ne rasklapati ili koristiti nekoliko alata istovremeno.

Nemojte da koristite proizvod ako ustanovite bilo kakva oštećenja.

Ne postoji odgovornost za nesreće usled nepoštovanja gore navedenih bezbednosnih napomena ili usled nepravilnog rukovanja.



Opasnost od povrede! Nikada nemojte da ostavljate decu bez nadzora sa proizvodom. Držati dalje od dece. Proizvod nije dečija igračka.

Proizvod sadrži oštre komponente. Vodite računa o tome da se ne povredite.

Prilikom rasklapanja i sklapanja posebno vodite računa o Vašim prstima. Postoji opasnost od povreda nagnječenjem.

Nemojte da koristite proizvod ako ustanovite bilo kakva oštećenja.

Ne postoji odgovornost za nesreće usled nepoštovanja gore navedenih bezbednosnih napomena ili usled nepravilnog rukovanja.



4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

ΠΟΛΥΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΟΥΓΙΑΣ

• Εισαγωγή

 Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν ύψιστης ποιότητας. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης πλήρως και προσεκτικά. Οι παρούσες οδηγίες ανήκουν στο προϊόν και εμπεριέχουν σημαντικές υποδείξεις για τη θέση σε λειτουργία και τον χειρισμό. Τηρείτε πάντα όλες τις υποδείξεις ασφαλείας. Εάν έχετε ερωτήσεις ή δεν είστε σίγουροι για τον τρόπο χρήσης του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή με το σέρβις. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες επιμελώς και διαβίβαστε τες αν χρειαστεί και σε τρίτους.

• Επεξήγηση συμβόλων

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!
	Ημερομηνία έκδοσης του εγχειριδίου χειρισμού (μήνας/έτος)
	Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)
	Κίνδυνος ζωής και ατυχήματος για βρέφη και μικρά παιδιά!
	Τηρείτε τις υποδείξεις κινδύνου και ασφαλείας!
	Με αυτό το σύμβολο επισημαίνονται προϊόντα τα οποία είναι ανθεκτικά στην επαφή με τρόφιμα. Έτσι δεν επηρεάζονται αρνητικά οι ιδιότητες που αφορούν την γεύση και την οσμή. Σφραγίδα ποιότητας του εμπορικού σήματος του εγγεγραμμένου σωματείου Edelstahl Rostfrei e.V. το οποίο εγγυάται ότι τηρούνται υψηλές απαιτήσεις ποιότητας, τα μέλη του οποίου τηρούν την ποιότητα υλικών και καταργασίας, όπως αυτή προδιαγράφεται από το καταστατικό. Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Συσκευασία από ανάμεικτο ξύλο με πιστοποίηση FSC

• Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν ενδείκνυται για επαγγελματικούς σκοπούς. Το συγκεκριμένο προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς και υπαίθριους χώρους. Τα εργαλεία ενδείκνυνται μόνο για χρήση μη υψηλών απαιτήσεων και δεν υποκαθιστούν ειδικά εργαλεία.

• Περιεχόμενο συσκευασίας

1 Πολυεργαλείο σουγιάς
1 Θήκη ζώνης
1 εγχειρίδιο χρήσης

• Περιγραφή εξαρτημάτων

1 Μεγεθυντικός φακός	10 Οδοντογλυφίδα
2 Ισιο κατασβίδι	11 Σταυρωτό κατασβίδι
3 Ανοιχτήρι φιαλών	12 Ζουμπάς
4 Μαχίρι	13 Λίμα νυχτών
5 Πριόνι	14 Βοήθημα περάσματος κλωστής
6 Εργαλείο απολέπισης με κλιμάκωση	15 Άγκιστρο έλξης
7 Ψαλίδι	16 Τυρμπουσόν
8 Ανοιχτήρι	17 Άγκιστρο ασφαλείας
9 Τσιμπίδακι	

• Υποδείξεις ασφαλείας

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά μόνα τους με τα υλικά συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας μέσω των υλικών συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- **Κίνδυνος τραυματισμού!** Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Κρατάτε μακριά από παιδιά. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Το προϊόν περιλαμβάνει αιχμηρά εξαρτήματα. Προσέξτε μην τραυματιστείτε.
- Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο προσέχτε ιδιαίτερα να μην τραυματίσετε τα δάχτυλά σας. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη.
- Προσέξτε το εργαλείο να ανοίγει πλήρως προτού το χρησιμοποιήσετε.
- Μην ανοίγετε ή χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα πολλά εργαλεία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσατε πως υφίστανται κάποιες βλάβες.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα που προκαλούνται από μη τήρηση των παραπάνω υποδείξεων ασφαλείας ή από μη ενδεδειγμένη χρήση.

• Χρήση

Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν ξεδιπλώστε πλευρικά το επιθυμητό εργαλείο. Πίεστε το πάλι προς τα μέσα για να το ξανακλείσετε.

• Καθαρισμός και αποθήκευση

- ☐ Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα σε στεγνό και καθαρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου.
- ☐ Καθαρίζετέ το μόνο με ένα υγρό πανί καθαρισμού και στη συνέχεια σκουπίζετέ το για να στεγνώσει.
- ☐ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ποτέ μην το καθαρίζετε με ισχυρά καθαριστικά μέσα.
- ☐ Δεν ενδείκνυται για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

• Απόρριψη

 Δώστε προσοχή στην επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά τη διαλογή των απορριμμάτων, τα οποία φέρουν τις συντομογραφίες (a) και τους αριθμούς (b) με την εξής σημασία:
1–7: Πλαστικά
20–22: Χαρτί και χαρτόνι
80–98: Συνθετικά υλικά
Για τις δυνατότητες απόρριψης του άχρηστου πλέον προϊόντος, μπορείτε να ενημερωθείτε από την κοινοτική ή δημοτική αρχή.

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, μην πετάξετε το πλέον άχρηστο προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά φροντίστε για την κατάλληλη απόρριψή του. Για τα κατάλληλα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους, μπορείτε να ενημερωθείτε από την αρμόδια αρχή της περιοχής σας.

• Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή σας παρέχεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος, έχετε νόμιμα δικαιώματα κατά του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση, στην οποία αναφερόμαστε παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει με την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλώ φυλάξτε καλά την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν προκύψει εντός τριών ετών από την ημερομηνία της αγοράς κάποιο ελάττωμα υλικού ή παραγωγής, τότε το προϊόν θα διορθωθεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς. Αυτός ο όρος εγγύησης προϋποθέτει, ότι εντός της προθεσμίας τριών ετών θα προσκομιστούν η ελαττωματική συσκευή και το αποδεικτικό αγοράς (παραστατικό) και ότι περιγράφεται σύντομα εγγράφως η έλλειψη και τότε παρουσιάστηκε. Αν η βλάβη καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά μια νέα διάρκεια εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νομικές αξιώσεις ελλείψεων

Η διάρκεια εγγύησης δεν παραινείται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης για εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ζημιές και ελλείψεις που πιθανόν να υπάρχουν ήδη κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία. Μετά τη λήξη της διάρκειας εγγύησης οι επισκευές χρεώνονται.

Περιεχόμενο εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και δοκιμάστηκε σχολαστικά πριν από την παράδοση. Η παροχή εγγύησης ισχύει για βλάβες υλικού ή παραγωγής. Η εγγύηση αυτή δεν επεκτείνεται σε εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται στην κανονική φθορά και έτσι θεωρούνται αναλώσιμα υλικά και ούτε σε βλάβες σε εύθραυστα τμήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν το προϊόν φέρει βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε κατάλληλα και δεν συντηρήθηκε. Για την προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται

επακριβώς όλες οι υποδείξεις που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Σκοποί χρήσης και ενέργειες, που δεν συνιστώνται από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κατάχρησης ή λανθασμένης χρήσης, άσκηση βίας και επεμβάσεων, που δεν πραγματοποιούνται από την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία σέρβις, παύει να ισχύει η εγγύηση.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση εγγύησης

Για τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω **Υποδείξεις:**

- ☐ Παρακαλώ να έχετε μαζί σας για ενδεχόμενες ερωτήσεις την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (π.χ. IAN 123456) ως απόδειξη αγοράς.
- ☐ Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, στην εγχάραξη στο προϊόν, στο φύλλο τίτλου των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- ☐ Αν παρουσιαστούν δυσλειτουργίες ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω e-mail με το παρακάτω τμήμα σέρβις.
- ☐ Ένα προϊόν που διαπιστώνεται ως ελαττωματικό μπορεί μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (παραστατικό) και την περιγραφή της έλλειψης και τότε παρουσιάστηκε να σταλεί χωρίς έξοδα αποστολής στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

• Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CY

Σέρβις Κύπρος
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Παρακαλώ να έχετε μαζί σας για ενδεχόμενες ερωτήσεις την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (π.χ. IAN 123456) ως απόδειξη αγοράς.

Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση των οδηγιών χρήσης στον διαδικτυακό τόπο: www.citygate24.de

Στη διεύθυνση **www.lidl-service.com** μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό εγκατάστασης. Με τον κωδικό QR στο εξώφυλλο θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 123456_7890.